

DS6611  
DS6611-2  
DS6611-3

Téléphone sans fil DECT doté de la technologie BLUETOOTH<sup>MD</sup> sans fil



# vtech<sup>®</sup>

## Guide d'utilisation abrégé

### Félicitations

pour l'achat de votre nouveau produit. Avant l'utilisation votre téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes**.

Afin de protéger l'environnement et de conserver nos ressources naturelles, ce Guide d'utilisation abrégé vous offre des instructions d'installation et d'utilisation de base. Une liste de caractéristiques limitée est décrite sous forme abrégée.

Veuillez consulter le Guide d'utilisation complet en ligne pour les instructions d'installation et de fonctionnement complets au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com).

Compatible with  
Hearing Aid T-Coil



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

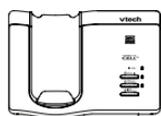


Le programme ENERGY STAR<sup>MD</sup> ([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR<sup>MD</sup> sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

### Nomenclature des pièces



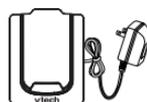
Combiné  
(1 pour DS6611)  
(2 pour DS6611-2)  
(3 pour DS6611-3)



Socle du téléphone



Adaptateur du socle



Chargeur et adaptateur du chargeur  
(1 pour DS6611-2)  
(2 pour DS6611-3)



Fil téléphonique



Piles  
(1 pour DS6611)  
(2 pour DS6611-2)  
(3 pour DS6611-3)



Support de fixation murale



Guide d'utilisation abrégé



Guide de départ rapide

## Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
  - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
  - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
  - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
  - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
  - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
  - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

### CONSERVEZ INSTRUCTIONS

## Précautions à respecter pour les utilisateurs de simulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Les simulateurs cardiaques (s'applique uniquement aux téléphones numériques sans fil) : L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

### Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causés par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

## À propos des téléphones sans fil

**Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordons.

**Alimentation électrique** : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.

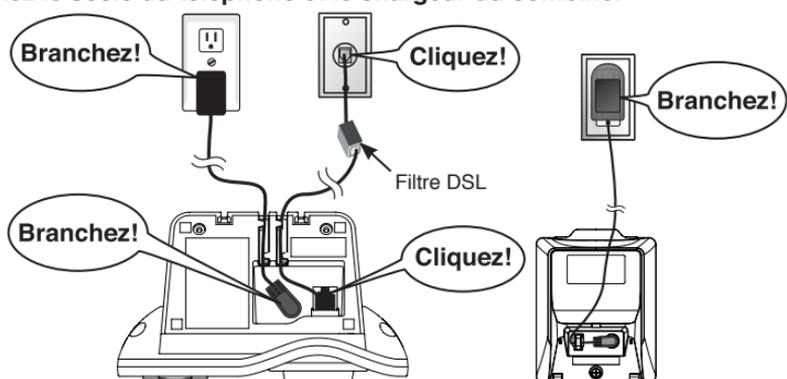
**Possibilité d'interférences aux téléviseurs** : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.

**Piles rechargeables** : Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre la pile et le chargeur.

**Piles rechargeables à l'hydruure métallique de nickel** : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

## Branchements

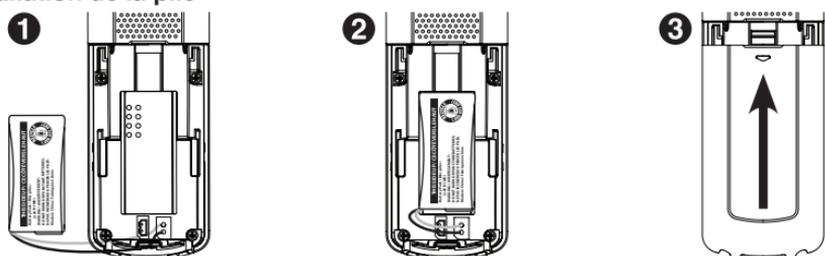
**Branchez le socle du téléphone et le chargeur du combiné.**



### note

- N'utilisez que l'adaptateur inclus.
- Même si vous n'êtes pas abonné au service téléphonique conventionnel, vous pourrez jumeler votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth à votre socle de téléphone (voir la section Bluetooth), et utiliser la ligne cellulaire sans avoir à brancher le fil téléphonique.
- Si vous êtes abonné au service téléphonique offert par une compagnie par câble ou VoIP, contactez votre fournisseur de services par câble/VoIP pour plus de détails.

## Installation de la pile

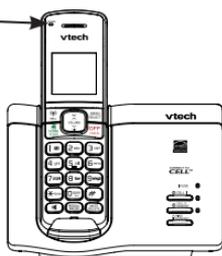


### note

- N'utilisez que la pile incluse ou l'équivalent.
- Si le combiné n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez et retirez la pile afin de prévenir les fuites.
- Pour acheter une pile de rechange, visitez notre site Web au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.

## Recharge de la pile

Le voyant **CHARGE** sera allumé pendant la recharge.



Lorsque vous avez installé la pile, l'affichage ACL du combiné affichera le statut de la pile (consultez le tableau ci-dessous).

**note**

- Pour une performance optimale, veuillez déposer le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La pile sera pleinement chargée après 12 heures de recharge continue.

Voyants des piles	Statut des piles	Action
Cet écran est vide, ou affiche <b>Mettre chargeur</b> et  clignote.	La pile est presque épuisée ou est complètement épuisée. Le combiné ne pourra être utilisé.	Rechargez sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche <b>Pile faible</b> et  clignote.	La pile est suffisamment chargée afin de permettre une utilisation brève.	Rechargez sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
Le combiné affiche <b>COMBINÉ X</b> .	La pile est complètement chargée.	Pour maintenir la charge optimale de la pile, déposez-le sur le socle du téléphone ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

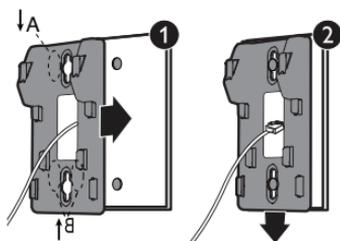
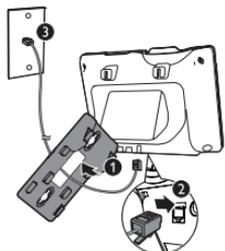
**note**

Si vous déposez le combiné sur le socle ou le chargeur sans avoir installé la pile, l'écran affichera **AUCUNE PILE**.

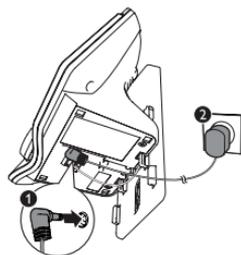
**Installation sur une table ou au mur**

Le téléphone est prêt pour l'installation sur une table dès que vous le déballez. Si vous avez déjà installé le téléphone pour l'utilisation sur une table, débranchez le fil téléphonique de la prise téléphonique et débranchez l'adaptateur du socle de la prise de courant. Retirez le fil téléphonique et le cordon de l'adaptateur des encoches sous le socle. Procédez comme suit pour l'installation au mur.

1. Acheminez le fil téléphonique à travers le trou rectangulaire du support d'installation murale. Branchez ensuite les deux extrémités du fil téléphonique dans le socle du téléphone et à la prise modulaire, tel que démontré.
2. Alignez les trous du support de fixation avec la plaque murale téléphonique standard et glissez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



3. Alignez les montants du socle du téléphone avec les languettes du support de fixation mural, et glissez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
4. Branchez l'adaptateur du socle du téléphone dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



**Avant l'utilisation**

Vérifiez la tonalité en appuyant sur /HOME. Si vous entendez la tonalité, l'installation a été effectuée avec succès.

**Si vous n'entendez pas la tonalité :**

- Assurez-vous que les procédures d'installation décrites ci-dessus sont effectuées correctement.
- Il pourrait y avoir un problème de filage. Si vous avez changé de services téléphoniques pour un service numérique d'une compagnie offrant les services par câble, ou VoIP, la ligne téléphonique pourrait avoir à être recâblée à nouveau afin de permettre aux prises téléphoniques existantes de fonctionner. Contactez votre fournisseur de services par câble/VoIP pour plus de détails.

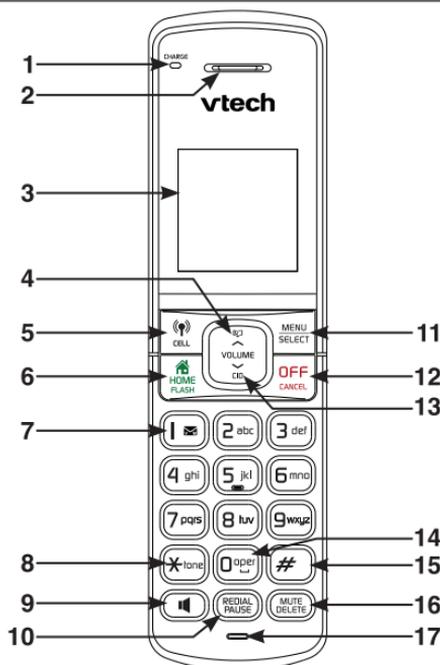
**Portée de fonctionnement**

Ce téléphone sans fil fonctionne avec la puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Le combiné et le socle du téléphone peuvent communiquer uniquement sur une certaine distance - variant selon l'emplacement du socle du téléphone et du combiné, la météo, et la disposition de votre résidence ou de votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, le combiné affichera **Hors portée ou pas alim. Socle**.

Si un appel vous parvient lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci pourrait ne pas sonner. Même s'il sonne, l'appel pourrait ne pas se connecter lorsque vous appuyez sur /HOME ou /CELL. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur /HOME ou /CELL pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant la conversation, vous pourrez entendre des interférences. Rapprochez-vous du socle du téléphone afin d'optimiser la réception.



## 1 — Voyant de CHARGE

- Allumé lorsque le combiné se recharge.

## 2 — Écouteur du combiné

## 3 — Affichage ACL

## 4 — VOLUME/Navigation

- Réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Augmenter le volume d'écoute pendant un appel.
- Défilez vers le haut dans un menu, dans le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie de noms et de numéros.

## 5 — CELL

- Faire ou répondre à un appel cellulaire.
- Répondre à un appel cellulaire entrant après avoir entendu la tonalité d'appel en attente.

## 6 — HOME/FLASH

- Faire ou répondre à un appel sur la ligne résidentielle.
- Répondre à un appel entrant sur la ligne résidentielle lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.

## 7 — 1 (Message icon)

- Appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de l'entrée du répertoire de l'afficheur avant de composer ou de sauvegarder dans le répertoire téléphonique.
- Maintenez enfoncé pour régler ou composer le numéro de la boîte vocale.

## 8 — \* (Tone)

- Lorsque vous avez réglé le mode de composition au mode à impulsions et que vous êtes en cours d'appel, appuyez sur cette touche pour permuter temporairement au mode de composition à tonalité.

## 9 — Mute/Deletion

- Faire ou répondre à un appel sur le haut-parleur mains libres du combiné.
- Pendant un appel, appuyez pour permuter du haut-parleur mains libres au combiné.

## 10 — REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition.
- Maintenez enfoncée pour insérer une pause pendant la composition.

## 11 — MENU/SELECT

- Afficher le menu.
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option, ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

## 12 — OFF/CANCEL

- Raccrocher un appel.
- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine lorsque le téléphone sonne.
- Maintenez enfoncé pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez pour retourner au menu précédent, ou Maintenez enfoncé pour retourner en mode d'attente sans faire de changements.

## 13 — VOLUME/Navigation

- Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Diminuer le volume d'écoute pendant un appel.
- Défilez vers le bas dans un menu, le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de numéros ou de noms.

## 14 — 0 (Space)

- Appuyez pour insérer un espace pendant la saisie des noms.

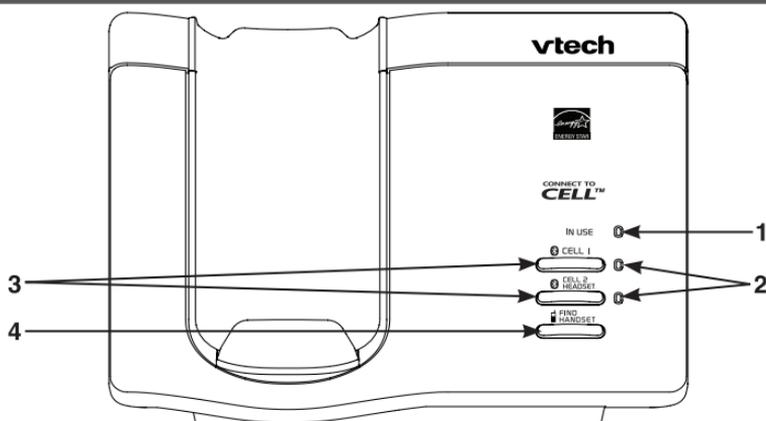
## 15 — # (Hash)

- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur.

## 16 — MUTE/DELETE

- Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Effacer des chiffres ou des caractères à l'aide des touches de composition.
- Mettre la sourdine temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.

## 17 — Microphone



## 1 — Voyant IN USE

- Clignote lorsque vous recevez un appel entrant, ou un autre téléphone sur la même ligne est en cours d'utilisation.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation.

## 2 — Voyants CELL 1 et CELL 2/HEADSET

- Allumé lorsque le socle est jumelé et connecté à un dispositif Bluetooth.
- Clignote lorsque le socle du téléphone est en mode découvrable.

## 3 — CELL 1 et CELL 2/HEADSET

- Appuyez pour connecter les téléphones cellulaires ou l'oreillette.
- Maintenez enfoncé pour ajouter ou remplacer un téléphone cellulaire.

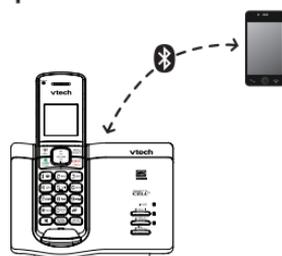
## 4 — FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télesignal à tous les combinés du système.

## Bluetooth

### Jumelage et connexion de votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth

Pour utiliser un téléphone cellulaire Bluetooth avec votre **DS6611**, vous devez d'abord jumeler et connecter votre(vos) téléphone(s) Bluetooth au socle du téléphone. Tous les combinés **DS6611** pourront être utilisés pour faire ou répondre aux appels cellulaires sur la ligne terrestre.



La technologie Bluetooth fonctionne sur une courte portée (un maximum d'environ 9 m (30 pi.)) Lorsque vous jumelez un téléphone cellulaire Bluetooth au socle du téléphone, déposez votre téléphone cellulaire Bluetooth près du socle afin de maintenir une puissance du signal suffisante. Pour une performance optimale, placez votre téléphone cellulaire à l'intérieur de 4,5 m (15 pi.) du socle du téléphone lors de l'utilisation de la ligne cellulaire.

1. Choisissez la fente pour le jumelage du téléphone cellulaire. Maintenez la touche CELL 1 ou CELL 2/HEADSET du socle du téléphone jusqu'à ce que le voyant CELL 1 ou CELL 2/HEADSET clignote.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire. Lorsque votre téléphone cellulaire aura localisé le téléphone VTech (**VTech DS6611**), appuyez sur la touche appropriée sur votre téléphone cellulaire pour continuer le processus de jumelage.
  - Votre téléphone cellulaire pourra vous demander d'entrer le NIP du socle du téléphone. Le NIP par défaut du socle du téléphone est **0000**.

Lorsque le téléphone cellulaire est connecté au socle du téléphone, l'icône de statut correspondante du socle du téléphone (1 ou 2) Le voyant correspondant (CELL 1 ou CELL 2/HEADSET) s'allumera.

Si l'appariement échoue, désactivez la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire et du **DS6611** en appuyant sur CELL 1 ou CELL 2/HEADSET. Ensuite, répétez les étapes ci-dessus pour appairer et connecter à nouveau. Dans certains cas, cela pourrait nécessiter plusieurs tentatives pour terminer le processus d'appariement.

### Jumelage et connexion d'une oreillette Bluetooth

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  jusqu'à ce que l'écran affiche **Bluetooth**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  jusqu'à ce que l'écran affiche **Ajout casque BT**, et appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Rech casque...**
4. Réglez votre oreillette au mode de découverte. Lorsque combiné localise votre oreillette, appuyez sur **SELECT**.
  - Entrez le NIP de votre oreillette, si nécessaire. Le NIP pour la plupart des dispositifs Bluetooth est **0000** (consultez le guide d'utilisation de votre oreillette) et appuyez sur **SELECT**.

Lorsque l'oreillette est jumelée avec le socle du téléphone, l'icône 2 apparaîtra. Le voyant CELL 2/HEADSET s'allumera.

## L'application VTech Connect to Cell<sup>MC</sup>

Cette application vous aide à intégrer vos téléphones Android avec votre DS6611.

Pour plus de détails et pour télécharger l'application, visitez le <http://play.google.com/store/apps/details?id=com.vtech.connecttocell>.



### Téléchargement des contacts de votre téléphone cellulaire Bluetooth

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  pour défiler jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  pour défiler jusqu'à **Téléch rép** et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'au téléphone cellulaire désiré, et appuyez sur **SELECT**.

#### note

- Pour certains téléphones cellulaires, vous devrez appuyer sur une touche de votre téléphone cellulaire afin de confirmer le téléchargement du répertoire.
- La performance du téléchargement du répertoire téléphonique varie selon la compatibilité de votre téléphone cellulaire, et téléchargez ensuite le répertoire téléphonique de la mémoire de votre téléphone. Pour plus d'informations sur la façon dont le dispositif utilise la connectivité Bluetooth.
- Certains téléphones ne prennent pas en charge le téléchargement de la carte SIM. Si ceci est le cas, effectuez le transfert de vos contacts de votre carte SIM à la mémoire de votre téléphone, et téléchargez ensuite le répertoire téléphonique de la mémoire de votre téléphone. Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire.
- Pour les téléphones cellulaires Android, vous pourrez également télécharger les contacts de votre téléphone cellulaire par l'entremise de l'application "VTech Contact Share" Balayez le code QR à droite, ou visitez le <http://play.google.com/store/apps/details?id=com.innpage.MMI> pour télécharger l'application.



## Utilisation du menu du combiné

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  jusqu'à ce que l'écran affiche la fonction désirée du menu.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder à ce menu.
  - Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
  - Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée **CANCEL**.



## Réglages du téléphone

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (\*).

Menu des réglages	Description	Options
Langage ACL	Réglage du langage de l'affichage du combiné.	English* Français Español
No b. vocale	Sauvegardez le numéro d'accès à la messagerie vocale dans l'adresse mémoire de composition abrégée 1✉.	No b. vocale —
Annul b_vocale	Désactiver les voyants de la messagerie vocale (consultez la remarque ci-dessous).	
Tonal touches	Réglage de la tonalité des touches lorsqu'une touche est enfoncée.	TonTouches:E/F* TonTouches:H/F
Ind rég domes	Réglage de l'indicatif régional domestique afin que les entrées du répertoire de l'afficheur conservées en mémoire ne comportent que sept chiffres pour les numéros de téléphone locaux.	Ind rég domes —
Type compo.	Réglage du mode de composition du téléphone au mode à tonalité (Touch-Tone) ou à impulsions.	Tonalité* Impulsions

#### note

Utilisez la fonction **Annul b\_vocale** lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre messagerie vocale, mais que vous n'en avez pas. Par exemple, lorsque vous avez accédé à la messagerie vocale lorsque vous n'êtes pas à la maison. La fonction **Annul b\_vocale** permet de désactiver les voyants, elle n'efface pas les messages. Tant que vous avez des messages dans votre messagerie vocale, votre fournisseur de services téléphoniques continuera de vous envoyer le signal qui activera les voyants.

Les fonctions suivantes sont des fonctions que vous pourriez vouloir régler.

### Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie du combiné, ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Sonneries** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **Vol. résidence**, ou **Volume cell** pour choisir **SELECT**.
4. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  pour entendre un échantillon de chaque niveau de volume, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

#### note

Si le volume de la sonnerie est hors fonction, ce combiné ne sonnera pas pour tous les appels entrants, à l'exception de la tonalité de télé-signal.

## Tonalité de sonnerie

Vous pouvez choisir différentes tonalités de sonnerie pour chaque combiné.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Sonneries** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez pour sélectionner **Son. résidence**, ou **Tonal son cell** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  pour entendre un échantillon de chaque tonalité de sonnerie, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

### note

Si vous mettez la sonnerie hors fonction, vous ne pourrez entendre les échantillons de tonalités de sonneries.

## Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Vous pouvez également les régler manuellement.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Rég.date/heure**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches numériques (0-9) pour entrer le mois, la date et l'année et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (0-9) pour entrer l'heure et les minutes.
5. Appuyez sur  $\vee$  ou  $\wedge$  pour choisir **AM** ou **PM**, et appuyez sur **SELECT**.

## Fonctionnement du téléphone

### Faire un appel sur la ligne résidentielle

- Appuyez sur **HOME** ou **1**, et composez le numéro de téléphone.

### Faire un appel cellulaire

- Appuyez sur **CELL**. Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur **CELL** pour composer.

### –OU–

- Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur **CELL** pour composer.

### note

- Après avoir appuyé sur **CELL**, vous pourrez avoir à sélectionner un dispositif cellulaire. Défilez et sélectionnez le dispositif désiré, si nécessaire, et appuyez sur **SELECT**.
- Tout en utilisant le téléphone cellulaire, placez votre téléphone portable plus près du socle du téléphone, et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles physiques entre le socle et le téléphone cellulaire, tels les gros meubles ou les murs épais.

### Répondre à un appel résidentiel/cellulaire

- Appuyez sur **HOME**, **CELL**, **1**, ou n'importe quelle touche de composition.

### Terminer un appel résidentiel/cellulaire

- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

### Haut-parleur mains libres

- Pendant un appel, appuyez sur **HP** pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

### Volume

- Pendant un appel, appuyez sur **VOLUME**/ $\vee$  ou **VOLUME**/ $\wedge$  pour régler le volume d'écoute.

### note

Le réglage du volume d'écoute de l'écouteur et le réglage du niveau de volume du haut-parleur mains libres sont indépendants l'un de l'autre.

### Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais il ne pourra vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **Sourdine**.
2. Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera **Microphone E/F**.

### Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné aux services de la messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsque vous recevez un appel en attente pendant que vous êtes en communication.

### Appel en attente sur la ligne résidentielle :

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** pour permuter entre les appels.

### Appel en attente sur la ligne cellulaire :

- Appuyez sur **CELL** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **CELL** pour permuter entre les appels.

### Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez temporairement mettre la sonnerie en sourdine sur le combiné sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au niveau de volume préréglé.

- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné. Le combiné affichera .

### Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonnés au service à de composition à impulsions, vous pouvez permuter temporairement au mode de composition à tonalité pendant un appel.

1. Pendant un appel, appuyez sur <sup>tone</sup>.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des signaux à tonalité. Le téléphone retournera automatiquement lorsque l'appel sera terminé.

### Recherche du combiné

Utilisez cette fonction pour localiser tous les combinés du système.

#### Initier un télé-signal :

- Appuyez sur /**FIND HANDSET** du socle. Tous les combinés sonneront et afficheront **\*\* Télé-signal \*\***.

#### Terminer un télé-signal :

- Appuyez de nouveau sur /**FIND HANDSET** du socle.

#### –OU–

- Appuyez sur /**HOME**, /**CELL**,  **CANCEL** ou n'importe quelle touche de composition du combiné.

#### –OU–

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

**note** Ne pas maintenez enfoncée /**FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait provoquer l'annulation de l'initialisation.

### Liste de recomposition

Chaque combiné conserve en mémoire les 10 derniers numéros de téléphone composés. Lorsque la mémoire comporte déjà 10 entrées, la plus ancienne sera effacée pour libérer de l'espace pour la nouvelle entrée.

#### Pour réviser et composer un numéro de la liste de recomposition :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ,  ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée est affichée.
3. Appuyez sur /**HOME**, /**CELL**, ou  pour composer.

#### Pour effacer une entrée de recomposition :

Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.

### Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser deux combinés sans fil simultanément pendant un appel. Vous pouvez également acheter des combinés supplémentaires (**DS6600**) pour ce socle du téléphone. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés au socle du téléphone.

- Lorsqu'un combiné est en cours d'appel, appuyez sur /**HOME** ou  d'un autre combiné sans fil pour joindre l'appel.
- Pour terminer un appel, appuyez sur **OFF** du combiné sans fil ou déposez-le sur le socle du téléphone. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les combinés soient raccrochés.

### Interphone

Utilisez les fonctions de l'interphone pour les conversations entre deux dispositifs.

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ,  pour défiler jusqu'à **Interphone**, et appuyez sur **SELECT**. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro du dispositif destinataire.
3. Pour répondre à un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur /**HOME**, /**CELL**, ou  ou sur n'importe quelle touche numérique.
4. Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sans fil sur le socle du téléphone.

### Transférer un appel

Pendant un appel extérieur, vous pourrez utiliser la fonction d'interphone pour transférer un appel d'un combiné à l'autre.

1. Appuyez sur **MENU** de votre combiné pendant un appel.
2. Appuyez sur ,  pour défiler jusqu'à **Interphone**, et appuyez sur **SELECT**. L'appel actuel sera mis en attente. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du dispositif destinataire.
3. Pour répondre à un appel interphone, appuyez sur /**HOME**, /**CELL**,  ou n'importe quelle touche de composition sur le combiné destinataire. Vous aurez maintenant une conversation en privé avant de transférer l'appel.
4. Pour transférer l'appel, appuyez sur **OFF** du combiné qui initie ou déposez le combiné qui initie sur le socle du téléphone ou du chargeur.
5. Pour terminer l'appel, appuyez sur **OFF** du combiné destinataire ou déposez le combiné destinataire sur le socle du téléphone ou sur le chargeur.

### Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour répondre sur la ligne résidentielle, appuyez sur /**HOME**. L'appel interphone

se terminera automatiquement.

- Pour terminer un appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF**. L'appel interphone se terminera et le téléphone continuera à sonner.
- Pour répondre à l'appel, appuyez sur **OFF** pour terminer un appel interphone. Le téléphone continuera à sonner. Appuyez sur **☎/CELL**.

## Répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique peut comporter jusqu'à 1 000 entrées et il est partagé par tous les combinés du système.

### Pour ajouter une entrée dans le répertoire téléphonique :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez à nouveau sur **SELECT** pour choisir **Aj nouv entrée**.
4. Entrez le numéro.
  - Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
6. Utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions additionnelles permettent d'afficher les caractères supplémentaires de cette touche en particulier.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Pendant la saisie de numéros et de noms, vous pouvez :

- Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre ou un caractère.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer l'entrée en entier.
- Appuyez sur **◀** ou **▶** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (pour la saisie d'un numéro de téléphone seulement).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie d'un nom seulement).
- Appuyez sur **\*<sup>long</sup>** pour ajouter **\*** († apparaît) ou **#** pour ajouter **#** (‡ apparaît).

### Pour réviser et composer à partir du répertoire téléphonique :

Les entrées sont triées dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur **☎** du combiné lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez pour naviguer à travers le répertoire téléphonique, ou utilisez les touches de composition pour initier une recherche du nom (vous pouvez entrer jusqu'à 3 caractères pour la recherche).
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **🏠/HOME**, **☎/CELL**, ou **▶** pour composer.

### Pour éditer une entrée du répertoire téléphonique :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

### Pour effacer une entrée du répertoire téléphonique :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.
2. Lorsque l'écran affichera **Eff. contact?**, appuyez sur **SELECT**.

### Pour effacer toutes les entrées du répertoire téléphonique :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **Eff ts contacts** et appuyez sur **SELECT**.
4. Lorsque l'écran affiche **Effacer tout?**, et appuyez sur **SELECT**.

## Afficheur

Cet appareil prend en charge les services de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Selon votre abonnement, vous pourriez voir afficher le nom de l'appelant, le numéro, la date et l'heure des appels envoyés par votre fournisseur de services téléphoniques, après la première ou la seconde sonnerie.

### Répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur peut comporter jusqu'à 50 entrées. Si vous répondez à l'appel avant que les données apparaissent, elles ne seront pas conservées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le combiné affichera **XX appels manqués** lorsque des appels n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur.
- Si vous désirez effacer le voyant d'appels manqués, maintenez enfoncée **CANCEL** du combiné en mode d'attente.

### Réviser et composer un numéro du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **CID** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers le répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée est affichée :
  - Appuyez successivement sur **#** pour afficher les différentes options de composition.
  - Appuyez successivement sur **1** si vous désirez ajouter ou retirer un 1 devant le numéro de téléphone.

3. Appuyez sur **HOME**, **CELL**, ou **☎** pour composer le numéro affiché.

#### **Pour sauvegarder l'entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique :**

1. Lorsque l'entrée du répertoire est affichée, appuyez sur **SELECT**.
2. Défilez jusqu'à **au répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

#### **Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur :**

Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée est affichée, appuyez sur **DELETE**.

#### **Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur :**

Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Défilez jusqu'à l'option **Rép afficheur** et appuyez sur **SELECT**. Défilez jusqu'à l'option **Eff ts appels** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

## **Blocage d'appel**

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur, vous pourrez utiliser la fonction de blocage d'appel pour rejeter certains appels automatiquement. La liste de blocage des appelants peut comporter jusqu'à 20 entrées. Le rejet automatique des appels peut être appliqué à :

- des numéros sauvegardés dans la liste des appels bloqués
- aux appels entrants sans numéros

#### **Pour ajouter une entrée d'appel bloqué :**

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Blocage appel**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à **Aj nouv entrée**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Entrez le numéro.
  - Utilisez les touches de composition pour saisir le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
6. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
7. Utilisez les touches de composition pour saisir le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires permettront d'afficher les autres caractères de cette touche en particulier.
8. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

#### **Pour réviser la liste d'appels bloqués :**

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Blocage appel**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **Liste bloc app**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **Réviser**.

#### **Pour éditer une entrée d'appel bloqué :**

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

#### **Pour sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués :**

1. Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Défilez jusqu'à **au bloc app** et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

#### **Pour effacer une entrée de la liste des appels bloqués :**

Lorsque l'entrée de la liste d'appels bloqués apparaît, appuyez sur **DELETE**.

#### **Pour régler l'option "appels bloqués sans numéros" :**

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Blocage appel**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **Appels sans no**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à **Bloquer** ou **Ne pas bloquer**, et appuyez sur **SELECT**.

## **Augmenter la capacité de votre système téléphonique**

### **Ajouter et initialiser un combiné**

Vous pouvez ajouter jusqu'à (**DS6600**) nouveaux combinés sans fil, casque d'écoute sans fil DECT 6.0, haut-parleur mains libres, ou haut-parleur à votre système téléphonique (tous vendus séparément). Votre système téléphonique prend en charge un maximum de cinq dispositifs.

Les dispositifs supplémentaires au système téléphonique et se verront assignés des numéros dans l'ordre séquentiel. Initialisez chaque dispositif au socle du téléphone avant l'utilisation.

Lorsque vous achetez un combiné supplémentaire et l'avoir rechargé, chaque combiné supplémentaire affichera alternativement **Enreg. combiné...** et **...voir guide**. Rechargez le combiné avant de procéder à l'initialisation avec le socle du téléphone.

Pour initialiser un combiné sans fil DECT 6.0, un casque d'écoute, un haut-parleur mains libres, ou un haut-parleur à ce système téléphonique, veuillez consulter le guide d'utilisation du produit respectif pour plus de détails. Pour initialiser un combiné sans fil, procédez tel que décrit ci-dessous.

#### Pour initialiser un combiné :

Déposez le nouveau combiné non initialisé sur le socle du téléphone. Le combiné affichera **Initialisation**.



Ne déposez pas le combiné sur le chargeur.

Le combiné affichera **Initialisé** et émettra un bip lorsque le processus d'initialisation sera terminé. Le processus d'initialisation prendra environ 90 secondes.

#### Annulation de l'initialisation de tous les dispositifs

Pour remplacer un combiné ou réassigner le numéro du combiné d'un combiné initialisé, vous devrez annuler l'initialisation de tous les dispositifs et les initialiser individuellement à chaque combiné.

#### Pour annuler l'initialisation de tous les dispositifs :

1. Maintenez enfoncée la touche **✓/FIND HANDSET** du socle du téléphone pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le voyant **IN USE** du socle du téléphone clignote.
2. Appuyez immédiatement sur **✓/FIND HANDSET** à nouveau.

Tous les combinés afficheront **Enreg. combiné...** et **...voir guide** alternativement. Le processus d'annulation de l'initialisation prendra 10 secondes.

## Questions fréquemment posées

Si vous avez de la difficulté avec votre téléphone, veuillez essayer les suggestions ci-dessous. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, veuillez visitez notre site Web au [www.vtechcanada.com](http://www.vtechcanada.com) ou composez le **1-800-267-7377**.

#### Je ne peux ajouter ou connecter mon téléphone cellulaire ou mon oreillette au socle du téléphone.

- Assurez-vous que le service cellulaire et que la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire ou de votre oreillette fonctionne et que celui-ci ou celle-ci soit en fonction. Consultez le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire ou de votre oreillette pour plus de détails.
- Assurez-vous que le socle du téléphone est en mode découvrable.
- Procédez tel que décrit aux instructions de jumelage de la page 6. Assurez-vous que votre téléphone cellulaire ou votre oreillette Bluetooth ne sont pas connectés à un autre dispositif, et qu'il soit connecté au socle du téléphone et se trouvent sur la liste des dispositifs actifs.
- Retirez le **VTech DS6611** de la liste des dispositifs de votre téléphone cellulaire ou dispositif mains libres (consultez le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire pour plus de détails).
- Mettez votre téléphone sans fil ou oreillette hors fonction et en fonction à nouveau.
- Pour la plupart des téléphones cellulaires, vous devez autoriser le dispositif **VTech DS6611** dans la fonction Bluetooth de votre téléphone cellulaire. Consultez le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire pour plus de détails.
- La plupart des téléphones cellulaires sont dotés de la fonction Bluetooth dans le menu connexion ou réglages. Veuillez consulter le guide d'utilisation de votre téléphone cellulaire. En général, appuyez sur la touche menu de votre téléphone cellulaire et recherchez le menu Bluetooth dans le menu des réglages ou de la connectivité. Au menu Bluetooth, sélectionnez l'option de recherche ou d'ajout de nouveaux dispositifs.
- Réinitialisez le socle du téléphone. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 15 secondes, et rebranchez-le. Répétez les suggestions ci-dessus.

#### Le numéro de NIP du socle ne fonctionne pas.

- Assurez-vous d'entrer le bon NIP. Le NIP par défaut est **0000**.

#### Est-ce que le DS6611 peut aider la mauvaise réception cellulaire dans ma résidence?

- Si le téléphone n'a pas une bonne réception dans votre résidence, le **DS6611** ne pourra l'améliorer. Cependant, s'il y a un endroit où la réception est meilleure, vous pouvez laisser votre téléphone cellulaire à cet endroit lorsque vous utilisez la ligne cellulaire à l'aide du **DS6611**. Pour que ceci fonctionne, le socle doit se trouver à l'intérieur de 9 m (30 pi.) du téléphone cellulaire.

## Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que la pile est installée et chargée correctement. Pour une performance quotidienne optimale, remplacez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché correctement à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement au socle du téléphone et à la prise modulaire.
- Débranchez le fil d'alimentation du socle du téléphone. Attendez environ 15 secondes et rebranchez-le. Attendez jusqu'à une minute afin que le combiné sans fil se synchronise au socle du téléphone.
- Rechargez la pile du combiné jusqu'à 12 heures.
- Si la pile est complètement épuisée, rechargez le combiné pendant au moins 30 minutes avant l'utilisation.
- Retirez la pile et réinstallez-la. Si ceci ne règle pas le problème, vous pourrez avoir à acheter une nouvelle pile.
- Débranchez le socle du téléphone de la prise modulaire, et branchez le téléphone qui fonctionne. Si l'autre téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe au niveau du filage ou de votre service téléphonique. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer. Il est normal que le combiné prenne une à deux secondes à se synchroniser au socle du téléphone avant d'émettre la tonalité. Attendez une seconde supplémentaire avant de composer.
- Éliminez le bruit de fond. Mettez le combiné sans fil en sourdine avant de composer, ou composez à partir d'une autre pièce ayant moins de bruit de fond.
- Si vous avez changé de service téléphonique pour un service numérique par câble ou VoIP, de filage de la ligne téléphonique pourrait avoir à être refait afin de permettre aux prises téléphoniques actuelles de fonctionner. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails.

## J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.

- Alors que le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU**, puis entrez \*<sup>tonc</sup>364# pour réinitialiser la langue d'affichage à l'anglais.
- Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez une fois sur **MENU** de votre combiné puis entrez \*<sup>tonc</sup>364#. Ensuite, l'appel se termine.

## Solutions communes pour les appareils électroniques.

Si le téléphone ne fonctionne pas normalement, déposez le combiné sans fil sur le socle du téléphone. Si ceci ne règle pas le problème, procédez tel que décrit ci-dessous (dans l'ordre) :

1. Débranchez l'alimentation du socle du téléphone.
2. Débranchez la pile du combiné sans fil.
3. Attendez quelques minutes avant de rebrancher l'alimentation du socle du téléphone.
4. Réinstallez la pile et déposez le combiné sans fil sur le socle du téléphone.
5. Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle du téléphone. Attendez jusqu'à une minute pour que ce processus s'effectue.

## Mode ECO

Cette technologie de conservation de l'énergie réduit la consommation électrique afin d'optimiser la performance de la pile.

Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné et le socle du téléphone se synchronisent.

Le combiné affichera **ECO** lorsque le mode ECO est activé.

## Soin général à apporter au produit

### note

Souvenez-vous que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, **NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES**. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

## Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

### Évitez les manipulats brusques

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

### Évitez l'eau

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

### Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

### Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC<sup>MD</sup> sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles à la fin de leur vie utile, lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC<sup>MD</sup> propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.

En participant au programme RBRC<sup>MD</sup>, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY<sup>MC</sup>**.

La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

**RBRC<sup>MD</sup> est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.**

## Garantie limitée

### Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

### Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

### Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de: (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

### Qu'est-ce que cette garantie limitée ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou institutionnelles (comprenant, mais sans s'y limiter les Produits utilisés à des fins de location);
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

### Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

**REMARQUE :** Avant d'appeler, veuillez consulter le guide d'utilisation – une vérification des commandes et des fonctions de l'appareil pourrait vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTech vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTech n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTech communiquera avec vous et afin de vous demander si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

## Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défektivité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

## Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera tenu responsable des dommages indirects, spéciaux, accessoires, indirects ou similaires (y compris, mais sans s'y limiter, des bénéfices ou des revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre équipement associé, le coût des appareils de remplacement et les réclamations par des tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**Veillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.**

## FCC, Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada

### Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Veuillez consulter votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs afin d'obtenir de l'aide supplémentaire.

Tous changement ou modification apportés à cet équipement qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait retirer à l'utilisation son droit d'utiliser l'équipement.

"Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les

parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des conversations peut ne pas être assurée sur ce téléphone."

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

### Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, à l'arrière de l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US: AAEEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro au fournisseur de services téléphoniques.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage de bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes à l'article 68 des règlements et des exigences techniques adoptés par l'ACTA. Un fil téléphonique et une fiche modulaire conformes sont inclus avec ce produit. Il est conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour la connexion à une ligne simple et une prise RJ14 pour deux lignes. Voir les instructions d'installation dans le guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère suivant "US:" de l'identifiant du produit (par exemple, le 03 est un numéro "REN" de 0.3). Dans la plupart des régions, mais pas dans toutes les régions, la somme de tous les REN ne devrait pas dépasser cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, veuillez

contacter votre fournisseur de services téléphoniques.

Cet appareil ne peut être utilisé avec des lignes partagées. Si vous avez un système d'alarme à composition branché à votre ligne téléphonique, assurez-vous que la connexion de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions sur ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un installateur qualifié.

Si cet appareil fonctionne mal, il devra être débranché de la prise modulaire, jusqu'à ce que le problème soit réglé. Les réparations effectuées sur cet appareil ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service autorisé. Pour effectuer une réparation, veuillez procéder tel que décrit dans la Garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si ce produit est doté d'un combiné avec fil ou sans fil, il est compatible avec les appareils auditifs.

Si ce produit est doté d'espace mémoire de composition abrégée, vous pouvez choisir de programmer un numéro de téléphone d'urgence (par exemple : le service de police, le service d'incendie, un médecin) dans ces espaces mémoire. Si vous décidez de programmer ou de tester les numéros d'urgence, veuillez :

Demeurez sur la ligne est expliquer brièvement la raison de l'appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles activités en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

### Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Le terme "IC" devant le numéro de certification/d'enregistrement signifie uniquement qu'il est conforme aux normes techniques d'Industrie Canada.

Le 'REN' de cet appareil est 0.1. Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' de tous les dispositifs ne devrait pas dépasser cinq.

Ce produit est conforme aux normes et aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

## Spécifications techniques

Fréquences de transmission	Fréquence DECT : 1921.536-1928.448 MHz Fréquence Bluetooth : 2402.000-2480.000 MHz
Canaux	DECT : 5 Bluetooth : 79
Portée et distances effectives nominales	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Bloc-piles au Ni-MH de 2,4 V Socle du téléphone : 6 V CC @ 400 mA Chargeur : 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire téléphonique : 1 000 adresses mémoire (partagées entre la ligne résidentielle et les lignes cellulaires), jusqu'à 30 chiffres et 15 caractères. Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire, jusqu'à 24 chiffres et 15 caractères.

Le nom et le logo *Bluetooth*<sup>MD</sup> appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation par VTech Communications, Limited est autorisée sous licence.

VTech Communications, Limited est membre de Bluetooth SIG, Inc. Les autres marques de commerce ou noms appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Les spécifications peuvent changer sans préavis.

© 2014 VTech Technologies Canada Ltd.

Tous droits réservés. Parution 2 04/14